

# GŁOS POLEK

POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

WINTER 2012 NO. 1 MMXII



THE POLISH WOMEN'S VOICE – PUBLICATION OF THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA  
GŁOS POLEK – ORGAN ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

# About Us and Our Newsletter

Urzędowy Organ  
**ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE**  
Wychodzi cztery razy w roku

## THE POLISH WOMEN'S VOICE

Published four times a year  
in FEB, MAY, AUG, NOV by

## THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.  
Chicago, IL 60631  
[www.pwaa.org](http://www.pwaa.org)

## Delphine Huneycutt – Managing Editor

EDITORIAL OFFICE – REDAKCJA  
6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.  
Chicago, Illinois, 60631  
PHONE 847-384-1200  
FAX 847-384-1494

Mary Mirecki Piergies, English Editor  
Lidia Rozmus, Pol. Editor/Graphic Designer

Polish Women's Voice (*Głos Polek*)  
(ISSN 0199-0462) (USPS 220-480)  
is published four times a year by the  
Polish Women's Alliance of America.  
Postmaster: Send address changes to:  
*Głos Polek*, 6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.,  
Chicago, Illinois, 60631

PRINTED IN CLINTON, PA

PERIODICAL POSTAGE PAID at  
CHICAGO, IL and additional mailing offices.

## OFFICERS

Delphine Huneycutt	President
Sharon Zago	Vice President
Antoinette L. Trela	Secretary-Treasurer
Helen V. Wojcik	Hon. President
Virginia Sikora	Hon. President

## DIRECTORS

Felicia S. Perlick  
Mary L. Derwinski  
Dawn Muszynski Nelson  
Czeslawa Kolak

## MEDICAL EXAMINER

Susan Glod, MD

## STATE PRESIDENTS

### District I – Illinois & Florida

Lidia Z. Filus, 325 South Chester,  
Park Ridge, IL 60068

### District II – Western Pennsylvania

Anthylene M. Blasic, 227 Blasic St., Parkhill,  
PA 15945

### District III – Indiana

Evelyn Lisek, 524 Hidden Oak Drive, Hobart,  
IN 46342

### District IV – New York & Erie, PA.

Christine Wozniak, 2538 E. 42nd St.,  
Erie, PA 16510

### District V – Michigan

Mary Ann Nowak, 17397 Millar Rd.,  
Clinton Township, MI 48036

### District VI – Wisconsin

Diane M. Reeve, 1223 S. 10th St.,  
Milwaukee, WI 53204

### District VII – Ohio

Grazyna Buczek, 6920 Acres Drive,  
Independence, OH 44131

### District VIII – Massachusetts

Alvira C. Balut, 272 River Drive, Hadley, MA 01035

### District IX – Connecticut

Sophie Marshall, 650 South Elm Street,  
Wallingford, CT 06492

### District X – New Jersey, Eastern New York and Philadelphia

Josephine Kuklasinski, 371 Armstrong Ave.,  
Jersey City, NJ 07305

### District XI – Nebraska

Bernadette Vlock, 13586 Cedar St., Omaha,  
NE 68144

### District XII – Maryland and Washington, DC

Theresa E. Violanti, 9401 Orbitan Crt., Parkville,  
MD 21234

### District XIII – California

Mary Anne Wilk, 10061 Riverside Dr. #806, Toluca  
Lake CA, 91602

### District XIV – Eastern Pennsylvania

Cheryl A. Hillard, 15 S. Godwin Avenue, Kingston,  
PA 18704

## IN THIS ISSUE:

- President's Message ..... p 3
- Fraternal News ..... p 4-7
- Calendar of Events ..... p 8
- Insurance ..... p 9-10
- PWA Gift Card Program ..... p 11-13
- Valentine's Day Promotion ..... p 14-15
- Youth Section ..... p 16
- Scholarship Recipients ..... p 17-18
- Scholarship Programs ..... p 19
- Easter Coloring Contest ..... p 20
- In Memoriam ..... p 21
- Contests ..... p 22
- Polish Culture ..... p 23
- Recipes ..... p 24
- Polish Section ..... p 25-28

## On the Cover

Stained glass window created by  
F. Zettler (1878-1911) in the German  
Church in Gamla Stan in Stockholm

## NEXT DEADLINES FOR GŁOS POLEK

Spring 2012 issue:  
Deadline for articles is April 1

Summer 2012 issue:  
Deadline for articles is July 1

## You can also contact us by e-mail or visit [www.pwaa.org](http://www.pwaa.org)

If you have access to the Internet you can contact Polish Women's Alliance of America at the following  
e-mail addresses or call our toll-free number at **888-522-1898**.

President Delphine Huneycutt – [president@pwaa.org](mailto:president@pwaa.org) • Vice President Sharon Zago – [vicepresident@pwaa.org](mailto:vicepresident@pwaa.org)  
Secretary-Treasurer Antoinette L. Trela – [secretarytreasurer@pwaa.org](mailto:secretarytreasurer@pwaa.org)  
Głos Polek Editors – [editor@pwaa.org](mailto:editor@pwaa.org)



*Patroness of  
Polish Women's  
Alliance  
of America*



*Our Lady of  
Czestochowa*



*The PWA emblem  
depicts two women,  
one in America and  
one in Poland, extending  
hands to one another  
in a gesture of  
friendship and  
solidarity*

**PWA Motto**

*"The ideals of a woman  
are the strength of  
a nation"*

*Polish Women's Alliance  
of America  
A fraternal benefit society  
serving the Polish  
American community  
since 1898*

*www.pwaa.org*

**Dear Members,**

A New Year begins and with this first issue of *Głos Polek* in 2012, we have some new plans and features we'd like share with our members and readers. New beginnings are both exciting and hopeful, and my wishes to all of you and your families are that the coming year be full of God's graces and blessings – as well as full of excitement and hope!

We very happy to announce the **PWA Gift Card Program** that will be a new source of income for PWA in support of our many charitable and educational activities. Purchase Gift Cards from a large selection of major retailers through PWA, and we will get a percentage of the dollar value of each card you buy. Use the Gifts Cards to pay for your daily necessities or to give as gifts. It's a great way to support PWA while shopping for the things you normally do. Details and Order Form are on pages 11, 12 and 13.

We are also announcing a new insurance plan, the **PWA Estate Builder**, and a new insurance promotion, the **PWA Valentine's Day Special**. Insurance continues to be the foundation of our organization, so please be sure to take advantage of these attractive offers.

In the *Głos Polek*, we would like to introduce a number of new features going forward: **A Healthy Living Column** that will cover topics about how to live longer and better; a **Potpourri Column** where we can collect tips, recipes, jokes, and ideas from our readers; and a column for PWA members to share their PWA memories and experiences, called **Once a PWA Member, Always a PWA Member**. Space is limited in our newsletter, so we won't be able to print everything each time, but we hope to increase the space as our membership grows (with your help)!

Please write to me with your questions, ideas, and concerns, and we will print those that are of general interest, as space allows. You do not have to sign your name, if you prefer not to. We also hope to expand our website in 2012 and would like to make it more interesting and interactive for members and prospective members of all ages.

Councils and Groups, if you have events scheduled for the coming year, I would be happy to attend your functions. This would give me the opportunity to meet your members. Please let me know how I can be of help to you. And please be sure to send announcements of your functions to our Calendar of Events.

Finally, this is our Scholarship issue and I would like to congratulate our 2011-2012 Scholarship Recipients and wish them well in their future endeavors. Commitment to higher education has been a mission of PWA for over 100 years and I would like to make a special appeal to all members, especially to past PWA Scholarship Recipients who are now working in their chosen professions, to help continue this tradition. I would like to announce a **Dollars for Scholars** fundraising campaign. I need your help and I hope you will open your hearts and your wallets and send me a dollar (or more) to assist our members with defraying at least part of the prohibitive cost of a college education. Please use the Dollars for Scholars coupon on page 19.

On a related note, we would like to to start a **PWA Professional Directory**. PWA members who are now working in their chosen professions can serve as mentors to our younger members in high school or college and share with them "What I wish I had known back then." Please send us your name, profession, telephone number, and email address, and we will start a Directory online in the coming months. See page 22.

It will be an exciting New Year here at PWA and I look forward to hearing from you. Please write to me at the Home Office address on page 2, adding Attention: Office of the President.

Wishing you a Happy New Year, a Happy Spring, and a very Happy and Blessed Easter.

Fraternally,

Delphine Huneycutt  
National President

## INSTALLATION OF NATIONAL OFFICERS



The Installation of National Officers elected at the 36th National Convention of Polish Women's Alliance of America held in Springfield, Massachusetts in August 2011, took place on Sunday, October 9, 2011, at the Marriott O'Hare in Chicago.

The Installation Banquet was the opportunity for PWA members and friends of PWA to meet the new officers, say goodbye to

the outgoing officers, and congratulate the new National Board and the new District Presidents.

Outgoing National Officers include President Virginia Sikora, who is now Honorary President, and National Directors Marcia Mackiewicz Duffy and Helen Simmons. Vice President Sharon Zago served as Acting Vice President through December.

The Mistress of Ceremonies at the Banquet was PWA member and Illinois Appellate Court Judge Aurelia Pucinski. Other guests included Mary Anselmo, President of PAC IL Division; James Robaczewski, Secretary-Treasurer of PRCUA; Larry Chlum, President of PNA Bank; and Teresa Buckner, First Vice President Alliance of Polish Clubs. Entertainment was provided by the PRCUA Polonia Dance Ensemble.



**The New National Board of Polish Women's Alliance of America**  
Seated from left, Honorary President Helen V. Wojcik, Acting Vice President Sharon Zago, National President Delphine Huneycutt, Secretary-Treasurer Antoinette L. Trela, and Honorary President Virginia Sikora. Standing from left, National Directors Felicia S. Perlick, Mary L. Derwinski, Mistress of Ceremonies Aurelia Pucinski, and National Directors Dawn Muszynski Nelson and Czeslawa Kolak.

### Vice President Elected

On Saturday, January 21, 2012, the District Presidents, National Directors and two National Officers elected Sharon Zago as Vice President of PWA. Votes were counted by Retired Honorable Judge James Murphy, Cook County Circuit Court. Congratulations to Sharon.



Photo above shows President Delphine Huneycutt administering the oath of office to Vice President Sharon Zago.



**District Presidents at the Installation Banquet**  
Seated from left, District I President Lidia Filus, District V President Mary Ann Nowak, District XIII President Mary Anne Wilk, Former District XIII President Alicia Van Laar, and District XIV President Cheryl A. Hillard. Standing from left, District VI President Diane Reeve, Former District VII President Irene Honc-Jadlos, District VII President Grazyna Buczek, Former District VIII President Sylvia Morytko, District VIII President Alvira C. Balut, District IX President Sophie Marshall, District XI President Bernadette Vlock, and Former District XIV President Helen Lopez.



## District I Oplatek Celebration



The annual Christmas celebration in District I took place on Saturday, December 10, 2011, at the House of the White Eagle, Niles, Illinois. Every year, PWA members and guests come together to break Oplatek with one another, exchange wishes, sing koledy, and partake of a traditional Wigilia luncheon. The proceeds from the event and from the raffle benefited the District I Scholarship Fund and the Wojcik District I Endowment Fund. District I President Lidia Filus greeted the guests and acted as Mistress of Ceremonies. Special guests included National President Delphine Huneycutt, Acting Vice President Sharon Zago, Secretary-Treasurer Antoinette Trela, and National Directors Mary Derwinski, Dawn Muszynski-Nelson and Czeslawa Kolak, as well as officers and members from District III Indiana and District VI Wisconsin.

## Council 27 Christmas Party for Children

On Saturday, December 3, 2011, Council 27 held its annual Christmas Party for Children at the PWA Home Office Social Hall. Over 70 guests were in attendance, including 31 children from groups in Council 27. A magician entertained the children as they waited for Santa to arrive. Pizza and treats were served. Event organizers were Bo Padowski, Virginia Sikora, Antoinette Trela, Maryla Folmer, and Grace Dubowski. Santa's helpers were Alex Vander Noot and Matthew Stadnicki, a role they have filled with great charm and humor for a number of years. Thanks to all who made this event a success for the children, parents, and grandparents alike.



## Council 27 Installation of Officers



On Saturday, December 3, 2011, Council 27 held its annual Election of Officers meeting at the PWA Home Office. The following officers were elected to serve for 2011/2012, from right: Bo Padowski, President; Helena Martinez, Vice President; Maryla Folmer, Treasurer; and Karen Kielar, Recording Secretary. Honorary President of PWA Virginia Sikora at far right administered the oath of office to the newly elected officers.

## Winner of 2010 "Sail Away" Membership Contest



Bernadette Vlock, President of District XI Nebraska, was the winner of last year's Sail Away Membership Contest. The grand prize was a Caribbean cruise for two. Bernadette and her husband John flew from Omaha to Orlando, FL, on May 13, 2011, where they departed from Port Canaveral on the cruise ship *Monarch of the Seas*. Stops on the cruise included Coco Cay and Nassau in the Bahamas, where Bernadette and John enjoyed a ride on a glass-bottom boat and a tour of the island. Their return was on May 19th, which was Bernadette's birthday. It was a memorable cruise, Bernadette says, and a very special birthday and she thanks PWA for the wonderful experience. And we thank Bernadette for her hard work in signing up new members and congratulate her again on winning the Sail Away Contest!

## **District III Indiana Has Another Winner! Polish Christmas Tree Wins First Prize for the Third Time**

For the last few years, PWA members of District III Indiana have decorated a Christmas tree that is on display during the month of December at the Indiana Welcome Center in Hammond. Many other non-profit organizations participate in this annual event and 2011 was the third time that the PWA Christmas tree won First Prize! Congratulations to Council 21 President Diane Svitko, Group 128 President Andrea Torok and members Virginia Michalak and Lucy Petkowski, and Group 132 President Delphine Huneycutt who decorated the prize-winning tree.

## **Group 128 Centennial**



PWA Group 128 of Hammond, Indiana, celebrated its 100-year anniversary at a luncheon held on November 12, 2011, at the Carmelite Banquet Hall in Munster, Indiana. Father Richard Orlinki, Pastor of St. John Bosco Church of Hammond gave the blessing for the meal. Group President Andrea Torok toasted the members for a successful 100 years, followed by the singing of *Sto Lat* and blowing out the candles on a special anniversary cake. Guests included National President Delphine Huneycutt, Honorary President Virginia Sikora, Acting Vice President Sharon Zago, Secretary-Treasurer Antoinette Trela, National Sales Director Bo Padowski, Council 21 President Diane Svitko, and Council 22 President Evelyn Lisek.

Andrea Torok read the 100-year history of the Group, which was written by the late Wanda Torok. Special tribute and homage was paid to the late Joanna Zotkiewicz. She led the Group for over 75 years and was instrumental in the Group's growth and achievements. The Group today has over 340 members. The Mother/Woman of the Years Awards were presented to Josephine Michalik, Janina Nowak, Phyllis Burfield, Diane Peters, and Andrea Ziemba. Deceased members of the last 100 years were also honored with relatives of each deceased member receiving a commemorative flower.

Current officers of Group 128 are President Andrea Torok, Vice President Josephine Maciejewski, Auditor Lucy Petkowski, Financial Secretary Virginia Michalik, and Treasurer Josephine Michalik.

In the photo above, front row from left: National President D. Huneycutt, Acting Vice President S. Zago and Honorary President V. Sikora. Back row, from left: Group 128 President A. Torok, Secretary-Treasurer A. Trela, and Sales Director B. Padowski.

## **Council 1 Celebrates Centennial The first PWA Council was founded in 1911**



Council 1 of District VI Wisconsin celebrated its centennial on December 4, 2011, at the Pulaski Inn, Cudahy, WI. Council 1 was established in 1911 as the first council organized in Polish Women's Alliance, an honor that was celebrated during the luncheon. PWA members and friends as well as representatives of Polish American and civic organizations were in attendance, including PWA President Dolly Hunneycutt and Acting Vice President Sharon Zago. State President Diane Reeve, Jeanmarie Jones, and Penny Manke were the organizers of this special event. Congratulations to Council 1 on this very memorable anniversary!

## **Council 9 Christmas Party for Children**



The annual Council 9 Christmas Party for Children was held on Saturday, December 17, 2011, at St. John Brebeuf's Flannagan Hall in Nilus, Illinois. Over 90 guests, including 24 children, gathered to celebrate with games, crafts, carols, and of course a visit from Santa. Each child received a gift and a home-cooked Polish dinner was enjoyed by the families in attendance. A raffle was held. Event Chairperson was Lillian Cook. Council President Laura Pawlowski was a special guest.

## **Group 763 Outing**



Group 763 of Baltimore, MD, District XII organized an outing to the Urbana Volunteer Fire House on November 5, 2011. Urbana, Maryland, is home to the historic Landon House, which was built in 1754 in Virginia along the Rappahannock River and relocated to Urbana in 1840. A total of 39 PWA members from Groups 763 and 805 as well as guests joined in the bus tour and enjoyed the sights, the dinner, raffle, and snacks on the bus. The event was a huge success and Group 763 President Kathy Buleza reports that members are already looking forward to next year's outing.





## *Welcome to Our New Members!*

A warm welcome is extended to these new members (from October 1 – December 31, 2012).  
We are so glad you have joined us!

<b>Gr. No.</b>	<b>Name</b>	<b>Introduced by</b>	<b>City/State</b>
0009	Judith Kabilus	Social Member	Hartford, CT
0037	Samantha L Pala	Home Office	Highland, IN
0043	Janina Majsterek	Grace Dubowski	Chicago, IL
0114	Dominic T Gut	Janina D Mijas	Norridge, IL
0114	Maria Chlouba-Pawlik	Teresa Makowski	Chicago, IL
0182	Josephine M Fowler	Mark J Wojton	Pittsburgh, PA
0211	Elzbieta Dwojak	Home Office	Chicago, IL
0211	Harriet Pinkowski	Home Office	Niles, IL
0211	John W Schoen	Home Office	Mt Prospect, IL
0211	Mateusz Dwojak	Home Office	Chicago, IL
0267	Baylen S Draus	Anthony J Draus	Danville, PA
0267	Sydney S Christmas	Anthony J Draus	Lafin, PA
0280	Maciej Kolacz	Home Office	Farmington, CT
0280	Kamil Kolacz	Home Office	Farmington, CT
0348	Erica K Rizzo	Christine L Obzut	Frackville, PA
0348	Wyatt Lanyon	Jean C Scupski	Erie, PA
0348	Charlotte G Kosch	Jean C Scupski	Hanover Twp, PA
0409	Ryan M Grzywa	Joan R Wawrzynkiewicz	Papillion, NE
0409	Emma J Grzywa	Joan R Wawrzynkiewicz	Papillion, NE
0499	Enna B Zawacki	Helen Kapinos	San Luis Obispo, CA
0530	Grace I Yudichak	Home Office	Plymouth Twp, PA
0568	Reid C Wooden	Home Office	Linthicum, MD
0568	Zaylee C McKee	Dominic A Violanti	Pocola, OK
0611	Cooper Goodwin	Laura M Jordan	Mountainside, NJ
0723	David Gibson	Sylvia A Kania	Chicago, IL
0754	Ryan Gitiforooz	Grazyna Buczek	Macedonia, OH
0754	Amelia Sladewski	Grazyna Buczek	Cleveland, OH
0763	Emma S Konopacki	Joseph C Konopacki	Baltimore, MD
0786	Kevin D Hejka	Barbara Misiolok-Gamble	Royal Oak, MI
0786	Theresa R Hejka	Barbara Misiolok-Gamble	Royal Oak, MI
0806	Katie R Stanek	Home Office	Northville, MI
0814	Ellen M Amborski	Home Office	Chicago, IL
0814	Noah W Howard	Camille Howard	Okatie, SC
0821	Aniela A Bartoszek	Czeslawa K Kolak	Burbank, IL
0821	Anna Krysinski	Czeslawa K Kolak	Glenview, IL
0821	Jan Aaftink	Czeslawa K Kolak	Park Ridge, IL
0821	Mary P Cashman	Czeslawa K Kolak	Chicago, IL
0821	Janusz A Krysinski	Czeslawa K Kolak	Glenview, IL

## CALENDAR OF EVENTS

### **Sunday, February 19**

Council 20 "Four Fraternal Bowling Tournament" at 5-Star Lanes in Sterling Heights MI. All youth members' costs will be covered by the Council. This will include up to 3 games of bowling, shoes, pizza and soda. This year we will have some surprises along with fun and camaraderie! Non-members and adults are welcome to get in on the fun for a donation of \$20. RSVP is required for all participants! Please contact us at pwaacouncil20@yahoo.com to reserve your lanes! Deadline to reserve is Monday, February 13, 2012.

### **Friday, February 24**

Council 27 meeting at 6 p.m. at the PWA Home Office. Refreshments will be served. Bring your ideas. For information call Bo Padowski, President, at 847-384-1220 or 847-299-9309 after 5 p.m.

### **Sunday, March 18**

Hosted by PWA Group 769 – Card & Bunco Party – at the St. Louis The King Activity Bldg in Detroit, Michigan. Donation \$7. Please contact President Dolores Cornell for more information or to make a reservation at 313 892-8822.

### **Tuesday, March 20**

Council 3 Meeting at 12 noon at the Ford Community and Performing Arts Center, East Entrance (Senior Center entrance), 15801 Michigan Ave., Dearborn, MI. For more information, please call Judy Szelc, President, at 313-843-6775.

### **Sunday, March 25**

Council 1 Breakfast with the Easter Bunny from 9:30 a.m. to 12 noon at the Beulah Brinton Community Center, 2555 S. Bay Street, Milwaukee, WI. Tickets can be purchased at the door: Adults \$4.50, Children \$3, Free for children under 2. Enjoy breakfast, photos with the Easter Bunny, and lots of fun and games. Proceeds to benefit the Scholarship Fund. Call Penny at 414-304-5039 for more info.

### **Sunday, April 1**

Save the Date! The Lowicz Dancers of PWA Gr. 786 will hold their Seventh Annual Recital at 2:30 p.m. in the auditorium of Berkley High School, Catalpa, (south of 12 Mile and east of Coolidge) in Berkley, Michigan. Tickets will be available at the door. Contact: Barbara Misiolek Gamble -248-689-7993 or visit the Lowicz Dancers website at [www.pwaa.org/lowiczdancers](http://www.pwaa.org/lowiczdancers). Please join us!

### **Saturday, April 14**

District I Swieconka Traditional Easter Brunch, at the House of the White Eagle, Niles, IL. Entry at 11:30 a.m. Meal will be served at 12:30 p.m. Donations are \$30 for adults and \$15 for children under 12. Raffle prizes welcome. To make a reservation, please contact District I President Lidia Filus at 847-698-0250 or by email at L-Filus@neiu.edu

The National Officers of  
the Polish Women's Alliance of America  
cordially invite you, your friends, and family to join us on  
**Sunday, March 18, 2012 at 1 p.m.** for a  
Traditional Polish

### **St. Joseph's Day Table Celebration**

at PWA Headquarters, 6643 N. Northwest Hwy,  
Lower Level Social Hall, Chicago, IL

Tickets: \$ 21/Adult \$ 7/Child (10 years or under)

In the spirit of St. Joseph, part of the proceeds will be  
donated to

**The ANAWIM Shelter for the Poor in Chicago, Illinois**

Please R.S.V.P. by **the deadline of 3/8/12** by returning this  
coupon with your check made payable to "P.W.A. of A."  
Questions? Call 1-847-384-1200

Please reserve: \_\_\_ Adult ticket(s) @ \$ 21 each and  
\_\_\_ Child ticket(s) @ \$ 7 each  
for the 3/18/12 St. Joseph's Day Table.

I have enclosed my check in the amount of \$ \_\_\_\_\_.

I am unable to attend, but enclosed is a contribution of  
\$ \_\_\_\_\_.

List names of those attending:

---

---

---

---

Contact Tel. No. \_\_\_\_\_

Send payment to: Polish Women's Alliance of America,  
6643 N. Northwest Hwy, 2nd Floor, Chicago, IL 60631  
Tickets will be held at the door.

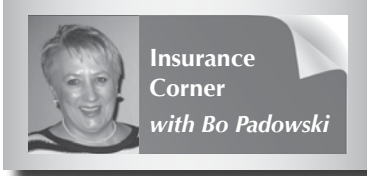
### **Council 20 Meetings for 2012**

Meetings this year will be held on the second  
Thursday of the month at 11 a.m. at the APCC.

Dates are as follows: 1/12, 2/09, 3/8, 4/12, 5/10,  
8/9, 9/13, 10/11, 11/8, and 12/13.

Please visit our web page at [www.pwaa.org/pwaacouncil20](http://www.pwaa.org/pwaacouncil20)  
for more info and to read the  
latest news from Council 20.





## NEW PWA Estate Builder Final Expenses Plan

When seniors reach a certain age, they begin to think about adding additional life insurance to their current life insurance policies to make sure that their families have enough money after they depart this life. With the high cost of funerals and in these uncertain economic times, the last thing anyone wants is to leave their family with unpaid bills and other end-of-life expenses.

This is why Polish Women's Alliance of America developed a new plan called the **PWA Estate Builder**. This is a level-benefit Whole Life Insurance Plan. This type of life insurance has been designed to make it easy for our members and friends to apply for—and it is affordable. It is a simplified issue, which means that most seniors can qualify with **NO MEDICAL EXAM**. It is available for members and friends ages **50 to 75** (nearest birthday).

The PWA Estate Builder life insurance policy allows you to choose the amount of coverage needed from \$1,000 to \$25,000 and to decide the premium payment mode—annual, semi-annual, quarterly, monthly, or Single Payment.

### FEATURES:

- COVERAGE IS FOR A LIFETIME
- PREMIUMS NEVER INCREASE
- POLICY CASH VALUE GROWS
- QUICK PAYOUT TO BENEFICIARY
- FUNERAL HOME-FRIENDLY
- NO WAITING PERIOD

### HOW CAN YOU PAY THE PREMIUM?

With today's interest rates so low, consider using a portion of the money accumulated in your annuities to pay the premium on the PWA Estate Builder Plan. First of all, **when the proceeds of an annuity are paid at death, the beneficiary is required to pay taxes on the gain as realized income**. This may effectively bump the beneficiary into a higher income tax bracket and cause a dramatic reduction in the actual funds payable. Unlike annuities, **the proceeds of life insurance are paid to the beneficiary tax-free**. Moreover, in cases of an emergency, the cash value is available via policy loans.

Think about it—you will **increase your estate and reduce the taxable burden to your beneficiary**. You may have to pay taxes when you withdraw money from your annuity account to pay the premium on your life insurance policy, but this could be at a lower rate than your beneficiary would pay. We recommend that you consult this option with your tax adviser.

**Example:** For a 70 year-old Non-Smoker Female the **single premium** for a \$25,000 policy is \$13,009.50 (\$517.98 x 25 = \$12,949.50 plus \$60 policy fee = \$13,009.50). If something unexpected should happen, the \$25,000 is payable to the beneficiaries without any waiting time and tax-free. On the other hand, if you invest \$13,009 at a 3% annual interest rate you will have to wait 23 years to accumulate a total of \$25,674 and your beneficiary will have to pay tax on \$12,665 (the gain) in the amount of approximately \$3,546 if they are in 28% tax bracket.

### PWA ESTATE BUILDER – WORKSHEET

For Level Benefit Premium Paying Whole Life

**Example:** For a 60 Year-Old Non-Smoker Female the annual premium for a \$6,000 policy is \$19.34 per month

	Example		Your Policy
Annual Rate	\$30.82		
	x times	x	
Thousands	6	= equals	
Base	\$184.92	+ plus	
Annual Policy Fee	\$30.00	= equals	\$30.00
Annual Premium	\$214.92	x times	
Monthly Payment Factor	9%	= equals	
Monthly Prem. Payment	\$19.34		

For Semi-Annual Payment Factor use 52%, Quarterly 26.5%, Monthly 9%

### PWA ESTATE BUILDER - Level Benefit Single Pay Life

Single Pay Life per \$1,000\*

Age	Single Premium Whole Life			
	Female		Male	
	NS	S	NS	S
50	\$302.41	\$363.89	\$336.83	\$394.13
51	\$311.54	\$373.62	\$347.27	\$405.18
52	\$320.76	\$383.27	\$357.87	\$416.48
53	\$330.09	\$392.95	\$368.77	\$428.02
54	\$339.57	\$402.82	\$379.92	\$439.77
55	\$349.33	\$412.99	\$391.18	\$451.46
56	\$359.47	\$422.92	\$402.54	\$463.24
57	\$369.74	\$433.00	\$414.43	\$475.73
58	\$380.19	\$443.24	\$426.21	\$487.91
59	\$390.87	\$453.71	\$437.89	\$499.99
60	\$401.68	\$464.14	\$449.43	\$511.85
61	\$412.58	\$474.61	\$460.67	\$523.35
62	\$423.68	\$485.05	\$471.76	\$534.79
63	\$434.78	\$495.31	\$482.27	\$546.77
64	\$446.17	\$505.93	\$495.11	\$559.13
65	\$457.33	\$516.04	\$507.17	\$571.65
66	\$468.74	\$525.48	\$519.45	\$583.11
67	\$480.53	\$535.08	\$531.81	\$594.56
68	\$492.81	\$545.04	\$545.04	\$606.89
69	\$505.30	\$554.98	\$556.87	\$617.26
70	\$517.98	\$564.97	\$570.85	\$629.57
71	\$530.78	\$575.08	\$584.00	\$640.89
72	\$544.48	\$586.11	\$593.74	\$649.49
73	\$557.69	\$595.97	\$604.10	\$658.84
74	\$571.55	\$606.42	\$615.63	\$669.79
75	\$585.79	\$616.93	\$631.55	\$683.70

\* Add \$60 One-Time Policy Fee

### PWA ESTATE BUILDER - Level Benefit Whole Life

Annual Premium per \$1,000\*

Age	Whole Life			
	Female		Male	
	NS	S	NS	S
50	\$18.91	\$25.46	\$22.44	\$28.94
51	\$19.84	\$26.73	\$23.61	\$30.45
52	\$20.81	\$28.06	\$24.86	\$32.05
53	\$21.84	\$29.45	\$26.19	\$33.74
54	\$22.93	\$30.91	\$27.60	\$35.53
55	\$24.07	\$32.44	\$29.10	\$37.40
56	\$25.27	\$34.05	\$30.68	\$39.37
57	\$26.55	\$35.75	\$32.37	\$41.45
58	\$27.89	\$37.53	\$34.17	\$43.68
59	\$29.31	\$39.42	\$36.10	\$46.06
60	\$30.82	\$41.41	\$38.17	\$48.59
61	\$32.43	\$43.52	\$40.38	\$51.28
62	\$34.14	\$45.76	\$42.72	\$54.10
63	\$35.96	\$48.14	\$45.22	\$57.06
64	\$37.90	\$50.67	\$47.87	\$60.17
65	\$39.99	\$53.38	\$50.71	\$63.46
66	\$42.21	\$56.27	\$53.75	\$66.96
67	\$44.60	\$59.35	\$57.04	\$70.73
68	\$47.16	\$62.66	\$60.59	\$74.79
69	\$49.91	\$66.19	\$64.46	\$79.22
70	\$52.87	\$69.97	\$68.66	\$84.02
71	\$56.06	\$74.00	\$73.23	\$89.25
72	\$59.48	\$78.30	\$78.15	\$94.85
73	\$63.17	\$82.88	\$83.47	\$100.89
74	\$67.16	\$87.77	\$89.25	\$107.46
75	\$71.47	\$93.02	\$95.56	\$114.60

\* Add \$30 Annual Policy Fee

## PWA Valentine's Day Promotion ends April 15, 2012

**Look after those you love!**

To apply, choose any Whole Life Insurance Plan offered by PWA, complete, sign, and return the application with applicable premium payment.

If additional applications are needed, you can make a photocopy, visit our website at [www.pwaa.org](http://www.pwaa.org) or call our toll-free number **1-888-522-1898**. Ask for Bo.

Applications must be received at our office postmarked **NO LATER than April 15, 2012**.

Return application to:  
Polish Women's Alliance  
6643 N. Northwest Hwy, 2FI  
Chicago, IL 60631



For policies with face value amounts of \$3000 or more, the Owner will receive a **FREE GIFT**



A 5-inch Polish Doll to keep or pass on to someone special.  
See page 14 for details.

Plan applied for (Write Plan Name): Face Amount: Premium Mode (Check one): Ann S-Ann Quar Mo Single <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	APPLICATION FOR LIFE INSURANCE With <b>POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA</b> 6643 N Northwest Highway, 2 <sup>nd</sup> Floor Chicago, IL 60631	Office Use Only Group No. _____ Certificate No. _____ Plan No. _____ Amount of Insurance _____
--	---	--

1. Name of Proposed Insured			2. Residence Address		
3. Sex Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	4. Date of Birth (Mo) (Day) (Yr)	5. Age	City		State Zip
6. Height Weight	7. Place of Birth		8. Telephone Number Home Work		
9. Marital Status (Check One) Single Married Widowed Divorced <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		10. If female, and ever married, give maiden name		11. Social Security No.	
12. Occupation		13. Name and Address of Employer			
14. Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____					
15. Contingent Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____					

### DECLARATION OF INSURABILITY

- |  | Yes                      | No                       |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Within the past 3 years, has the proposed insured used tobacco in any form?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Within the past 3 years has the proposed insured ever had or been treated for:  |                          |                          |
| a. Disease or disorder of heart, kidneys, stomach, liver, lungs, bones or joints?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Epilepsy, convulsion, dizziness, fainting, stroke or mental disorder?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. High blood pressure, chest pain, diabetes, cancer or tumor?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Alcoholism, alcohol abuse or drug abuse?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Any other physical disease or deformity or consulted or been examined by any physician for other than a symptom-free check-up, or had an electrocardiogram, x-rays, or blood studies during the past 3 years? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Has any application for life insurance on the proposed insured been declined, withdrawn, postponed, or modified in any way by any insurance company during the past 3 years?                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- A. Is the insurance intended to replace or change any insurance now in force?  Yes  No
- B. What is the total amount of life insurance in force on the life of the proposed insured? \_\_\_\_\_
- C. What is the total amount of life insurance in force on the life of the applicant, if other than the proposed insured? \_\_\_\_\_
- D. Is the applicant a member of the Polish Women's Alliance?  Yes  No
- E. Select dividend option:  left on deposit  cash  purchase paid up additions

Information in this application is given to obtain this insurance and is true and complete to the best of my knowledge and belief. This certificate shall not take effect unless the first or single premium is actually paid to the Alliance at the time of application.

Signature of Proposed Insured \_\_\_\_\_

Signature of Applicant, if other than Proposed Insured \_\_\_\_\_

Signature of Witness or Agent \_\_\_\_\_

Full Amount Attached \$ \_\_\_\_\_ Signed at (City, State) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Form No. LA-2005/PWA

### CREDIT CARD AUTHORIZATION

Please charge a one-time premium of \$ \_\_\_\_\_  
to my \_\_\_\_\_ VISA \_\_\_\_\_ MASTER CARD or \_\_\_\_\_ DISCOVER card.  
Name on Credit Card \_\_\_\_\_  
Card Number \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_  
Billing Address \_\_\_\_\_  
Zip Code \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_



# Fundraiser/Gift Card Program

## GIFT CARD ORDER FORM – POLISH WOMEN’S ALLIANCE OF AMERICA (Page 1)

Use PWA Account # 4ABLL873219L

**Thank you for ordering your Gift Cards through our PWA fundraising program. Your purchase assists with the funding of many of our fraternal programs and activities for all age groups. Your Order Coordinator is Antoinette L. Trela.**

Name	Customer #
Check #	Order Date

Product	QTY	Total	Product	QTY	Total	Product	QTY	Total
Ace Hardware \$25.00		\$	Container Store \$25.00		\$	J. Crew \$25.00		\$
Albertsons \$25.00		\$	Crate and Barrel \$100.00		\$	J. Jill \$25.00		\$
Amazon.com \$25.00		\$	Crate and Barrel \$25.00		\$	JCPenney \$100.00		\$
AMC Theatres \$25.00		\$	Cub Foods (Not OH) \$25.00		\$	JCPenney \$25.00		\$
Applebee's \$25.00		\$	CVS/pharmacy \$100.00		\$	Jewel-Osco \$100.00		\$
Applebee's \$50.00		\$	CVS/pharmacy \$25.00		\$	Jewel-Osco \$25.00		\$
Babies-R-Us \$20.00		\$	Darden Restaurants \$25.00		\$	Jiffy Lube \$30.00		\$
Bahama Breeze \$25.00		\$	Dave & Buster's \$25.00		\$	Jo-Ann Fabrics \$25.00		\$
Baja Fresh \$25.00		\$	Dick's Sporting Goods \$100.00		\$	Kmart \$25.00		\$
Banana Republic \$25.00		\$	Dick's Sporting Goods \$25.00		\$	Kmart \$50.00		\$
Bass Pro Shops \$25.00		\$	Dillard's \$100.00		\$	Kohl's \$100.00		\$
Bed Bath & Beyond \$100.00		\$	Dillard's \$25.00		\$	Kohl's \$25.00		\$
Bed Bath & Beyond \$25.00		\$	Dominick's \$100.00		\$	Landry's Seafood \$25.00		\$
Bergner's \$100.00		\$	Dominick's \$25.00		\$	Lands' End \$100.00		\$
Bergner's \$25.00		\$	Domino's Pizza \$10.00		\$	Lands' End \$25.00		\$
Best Buy \$100.00		\$	Dressbarn \$25.00		\$	Lettuce Entertain You Restaurants \$25.00		\$
Best Buy \$25.00		\$	DSW (Designer Shoe Warehouse) \$25.00		\$	Limited \$25.00		\$
Bloomingdale's \$100.00		\$	Dunkin' Donuts \$10.00		\$	Loews Cineplex \$25.00		\$
Bloomingdale's \$25.00		\$	EB Games \$25.00		\$	Lord & Taylor \$25.00		\$
Boston Store \$100.00		\$	Eddie Bauer \$25.00		\$	Lou Malnati's Pizzeria \$10.00		\$
Boston Store \$25.00		\$	Express \$25.00		\$	Lowe's \$100.00		\$
Bubba Gump Shrimp Co. \$25.00		\$	Foot Locker \$25.00		\$	Macaroni Grill \$25.00		\$
Buca di Beppo \$25.00		\$	GameStop \$25.00		\$	Macy's \$100.00		\$
Cabela's \$25.00		\$	Gander Mountain \$25.00		\$	Macy's \$25.00		\$
Carson Pirie Scott \$100.00		\$	Gap \$25.00		\$	Maggiano's Little Italy \$25.00		\$
Carson Pirie Scott \$25.00		\$	GFS Marketplace \$25.00		\$	Marathon \$25.00		\$
Children's Place \$25.00		\$	Great Clips \$25.00		\$	Martin's Food Market (MD, PA, VA, WV) \$100.00		\$
Chili's Grill & Bar \$25.00		\$	Hard Rock Cafe \$25.00		\$	Martin's Food Market (MD, PA, VA, WV) \$25.00		\$
Chipotle Mexican Grill \$10.00		\$	Home Depot \$100.00		\$	Meijer (not AK and HI) \$100.00		\$
Claim Jumper \$25.00		\$	Home Depot \$25.00		\$	Meijer (not AK and HI) \$25.00		\$
Claire's \$10.00		\$	HomeGoods \$25.00		\$	Men's Wearhouse \$25.00		\$
Container Store \$100.00		\$	iTunes® \$15.00		\$			
			iTunes® \$25.00		\$			

Make Checks Payable To: *Polish Women's Alliance of America*

Total Page 1 \$

# Fundraiser/Gift Card Program

## GIFT CARD ORDER FORM – POLISH WOMEN’S ALLIANCE OF AMERICA (Page 2)

Use PWA Account # 4ABLL873219L

Thank you for ordering your Gift Cards through our PWA fundraising program. Your purchase assists with the funding of many of our fraternal programs and activities for all age groups. Your Order Coordinator is Antoinette L. Trela.

Name	Customer #
Check #	Order Date

Product	QTY	Total	Product	QTY	Total
Menards \$100.00		\$	Sephora \$20.00		\$
Menards \$25.00		\$	Shaw's Crab House \$25.00		\$
Michaels \$25.00		\$	Shoe Carnival \$25.00		\$
Neiman Marcus \$50.00		\$	Sports Authority \$100.00		\$
Office Depot \$25.00		\$	Sports Authority \$25.00		\$
Office Max \$25.00		\$	Staples \$25.00		\$
Old Country Buffet \$25.00		\$	Starbucks \$10.00		\$
Old Navy \$25.00		\$	Starbucks \$25.00		\$
Olga's Kitchen \$20.00		\$	Subway \$10.00		\$
Olive Garden \$25.00		\$	T.J. Maxx \$100.00		\$
Omaha Steaks \$25.00		\$	T.J. Maxx \$25.00		\$
P.F. Chang's China Bistro \$25.00		\$	Taco Bell \$10.00		\$
Panera Bread \$25.00		\$	Talbots \$25.00		\$
Payless Shoes \$20.00		\$	Target \$25.00		\$
PetSmart \$25.00		\$	TGI Friday's \$25.00		\$
Pottery Barn \$100.00		\$	Toys-R-Us \$20.00		\$
Pottery Barn \$25.00		\$	ULTA \$25.00		\$
Radio Shack \$25.00		\$	Vons \$25.00		\$
Rainforest Cafe \$25.00		\$	Walgreens \$25.00		\$
Randalls \$100.00		\$	Walmart \$25.00		\$
Randalls \$25.00		\$	Whole Foods Market \$100.00		\$
Red Lobster \$25.00		\$	Whole Foods Market \$25.00		\$
Regal Entertainment Group \$25.00		\$	Wildfire \$25.00		\$
Rocky Mountain Chocolate Factory \$10.00		\$	Williams-Sonoma \$100.00		\$
Ross Dress for Less \$25.00		\$	Williams-Sonoma \$25.00		\$
Ruby Tuesday \$25.00		\$	Yard House Restaurants \$25.00		\$
Ruth's Chris Steak House \$50.00		\$	Zappos.com \$25.00		\$
Safeway \$100.00		\$			
Safeway \$25.00		\$			
Sally Beauty Supply \$25.00		\$			
Sam's Club \$100.00		\$			
Sam's Club \$25.00		\$			

### ORDERING INFORMATION PWA Account # 4ABLL873219L

No. of Gifts Cards ordered \_\_\_\_\_

Total Amount enclosed \$ \_\_\_\_\_

Make checks payable to:  
**Polish Women's Alliance of America**

Mail check and order form to: **Polish Women's Alliance of America / Gift Cards**  
6643 N. Northwest Hwy 2nd Fl,  
Chicago, IL 60631

Gift Cards will be mailed once a month on or around the 22nd of each month, beginning with March 2012. Allow 5 business days for your order and check to arrive at PWA on or before the 15th of each month. You can also go to [www.pwaa.org](http://www.pwaa.org) to order Gift Cards online or to download more Order Forms.

### MAILING INFORMATION

Please send my Gift Cards to:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone No. \_\_\_\_\_

Total Page 1 \$

Total Page 2 \$

Grand Total Due All Columns: \$

Make Checks Payable To: *Polish Women's Alliance of America*





# Polish Women's Alliance Gift Card Program



## A new fundraising opportunity for 2012

We are happy to announce a new **GIFT CARD PROGRAM** which will help raise money for PWA. Purchase Gift Cards to pay for your everyday expenses such as food, clothing, household items, and other essentials—or purchase Gift Cards to give for birthdays, anniversaries, graduations, etc. Every time you pay for a purchase with a Gift Card, you will earn money for Polish Women's Alliance!



The Gift Card Program includes popular retailers such as Target, Amazon, Walmart, and many other stores where we know that our members and supporters shop every day.



By paying for your purchase at the retailers or restaurants listed below with a Gift Card, you can raise money for PWA and its many charitable and educational programs, each time you make a purchase. You can order your Gift Cards either by using the Order Form printed on page 11 and 12 and mailing it in to PWA with a check, or you can go to our website, click on the Gift Card Program link on the Home Page, and order your Gift Cards online. PWA's enrollment code is 4ABBLL873219L.



**Crate&Barrel**

- Amazon.com
- Banana Republic
- Barnes & Noble
- Baskin Robbins
- Bath & Body Works
- Bed Bath & Beyond
- Chipotle
- Crate and Barrel
- Disney
- Groupon.com
- Home Depot
- iTunes.com
- J. Crew
- Kohl's
- L.L. Bean
- Lowe's
- Macy's
- Panera Bread
- Pottery Barn
- Overstock.com
- Sears
- Staples
- Starbuck's
- Subway
- Target
- T.J. Maxx
- Toys-R-Us
- Walmart
- Williams-Sonoma
- ... and more

**KOHL'S**  
expect great things



**WAL\*MART**



SUPPORT THE PWA EACH TIME YOU MAKE A PURCHASE  
AT ONE OF THE VENDORS LISTED ABOVE . . . AND MORE!

Go to our website at [www.pwaa.org/GiftCardProgram](http://www.pwaa.org/GiftCardProgram) for more details  
or to order your Gift Cards online.

To order Gift Cards by mail, please use Order Form on pages 11 and 12.

Questions? Call PWA at 888-522-1898.



*Because he loved me,*

*He did the dishes  
Rubbed my feet  
Surprised me with tulips  
Took me to musicals even though he didn't like them  
Carried my bags while I did the shopping  
Held my hand.*

*He died of cancer four years ago.*

*Because he loved me,  
I can stay in our home.  
I can be here for our children.  
I can afford to pay for their college education.  
I can worry about the other things in life besides money.*

*He still loves me. And he still shows it.*

Learn more about the power of life insurance at [youdoitforlove.org](http://youdoitforlove.org)

© 2011 Life and Health Insurance Foundation for Education



*Life insurance. You do it for love.*

This piece has been reproduced by POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA with the permission of the Life and Health Insurance Foundation for Education (LIFE), a nonprofit organization dedicated to helping consumers make smart insurance decisions to safeguard their families' financial futures. LIFE does not endorse any insurance company, product or advisor. © LIFE 2011. All rights reserved.



# PWA Valentine's Day Promotion

Starts now, ends on April 15, 2012

LIVING LIFE  LOVING LIFE  
 LOOKING AFTER THOSE YOU LOVE 

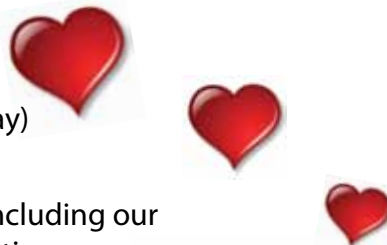
Every February 14th, across the United States and in other places around the world, candy, flowers, and gifts are exchanged between loved ones, all in the name of St. Valentine. Most gifts, while thoughtful and lovely, just won't last a lifetime. Long after the flowers have withered away and the heart-shaped chocolate box is empty, your loved ones will still be depending on you to secure their future, especially in case of unexpected events.

In celebration of everlasting love, nothing will say, *"I love you, forever"* quite like the promise to provide for your family, even after you are gone.

Take advantage of the PWA Valentine's Day Promotion to celebrate your love. Whether you're a new family, empty-nester, business owner, or single parent—Polish Women's Alliance of America has a life insurance option to suit your needs and budget.

## RULES:

- Available to everyone from newborn to age 85 (nearest birthday)
- \$1,000 minimum coverage
- Must apply for any Whole Life insurance plan offered by PWA including our **NEW PLAN, THE PWA ESTATE BUILDER** (see page 9 for information on this plan and rates)
- In order to qualify, the application, together with the premium payment, must be returned postmarked NO LATER than April 15, 2012.



If purchasing a \$3,000 face amount or greater, the Owner will receive a special gift – a beautiful 5" Polish Doll to keep or pass on to someone special.



## TO APPLY:

Complete, date, sign, and return the application on page 10, with the applicable premium, postmarked NO LATER than **April 15, 2012**, to Polish Women's Alliance of America, 6643 N Northwest Hwy 2nd Floor, Chicago, IL 60631.

FOR INFORMATION ABOUT ALL AVAILABLE PLANS, RATES, OR FOR ADDITIONAL APPLICATIONS, VISIT OUR WEBSITE: [www.pwaa.org](http://www.pwaa.org), call the home office at **888-522-1898** or send email to [padowski@pwaa.org](mailto:padowski@pwaa.org).



*Make 2012 the year to give the greatest Valentine's gift of all . . .  
Financial Protection from the PWA!*



## Grandma reads, Grandma teaches ... Babcia czyta, babcia uczy ...

Grandmothers are very special people in our lives. They tell us stories, give us hugs and cookies, they read to us, and teach us how to pray and laugh and be kind. And they are the ones who keep the history of our families and of our heritage alive for future generations. Below a prayer and a poem in Polish and in English that many of us learned from our Grandmas, our Busias, our Babcias ...

### Our Father

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy Will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

### Ojciec nasz

Ojciec nasz, któryś jest w niebie, święć się imię Twoje; przyjdź Królestwo Twoje; bądź wola Twoja jako w niebie, tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj; i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom; i nie wódz nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode Złego. Amen.

### The Little River

by Julian Tuwim

Flows, meanders a river,  
Shining like a ribbon sliver.  
Here it's silver, there it fades,  
And there again it cascades.

The water in the river is clear,  
Cold and nimble and sheer.  
Running it hums and it purrs,  
But who understands its words?

Only to the fish and stones,  
Might this speech be known,  
But they, it's beyond dispute,  
Remain conspicuously mute.



### Rzeczka

Julian Tuwim

Płynie, wije się rzeczka  
Jak błyszcząca wstążeczka,  
Tu się srebrzy, tam ginie,  
A tam znowu wypłynie.

Woda w rzeczce przejrzysta,  
Zimna, bystra i czysta,  
Biegnać mruży i szumi,  
Ale kto ją zrozumie?

Tylko kamień i ryba  
Znają mowę tę chyba,  
Ale one, jak wiecie,  
Znane milczki na świecie.

## 2012 Polonia Youth Bowling Tournament

January 1 to April 30, 2012

The Annual Polonia Youth Bowling Tournament for members of PWA, PNA, PRCUA and the Falcons, between the ages of 3 to 18, runs from January 1st to April 30th. Please download the application form and the tournament rules from our website at [pwa.org/youth.html](http://pwa.org/youth.html). Games must be bowled before April 30th. Applications and scores must be submitted and returned postmarked no later than May 15, 2012. Questions? Please call 1-888-522-1898.

## EASTER COLORING CONTEST 2012

For PWA Members ages 3 to 17 - Win Cash Prizes!

- Cut out or copy the picture on page 20, or download it from our website at [pwa.org](http://pwa.org), color it, then send it to: PWA Coloring Contest, Polish Women's Alliance, 6643 N. Northwest Hwy, 2 Fl, Chicago, IL, 60631
- Deadline: Postmark **April 15, 2012**
- Please include the following information on a separate sheet of paper, attached to the coloring picture: Name, Age, Address, PWA Group No., Telephone Number, and Email Address.
- Contest is for PWA members only. Want to become a member? Call Bo at 1-847-384-1200, ext. 228.
- Contest Prizes:
 

First Prize	\$100 Savings Bond
Second Prize	\$75 Savings Bond
Third Prize	\$50 Savings Bond
Honorable Mentions	5 prizes of \$10 each
- Age Categories:  
The above Prizes will be awarded in each age category: 3 - 4 years; 5 - 6 years; 7 - 8 years; 9 - 11 years; 12 - 14 years; and 15 - 17 years.

### Questions?

Call Vice President Sharon Zago  
at 1-888-522-1898, ext. 208.

## Polish Women's Alliance of America Congratulates its 2011 – 2012 Scholarship Recipients

### District I

#### Illinois & Florida



Heather Hargreaves  
Univ. of California Berkeley  
Dist. 1 Cl 9 Gr 61



Justine Bzowski  
De Paul University  
Dist. 1 Cl 9 Gr 89



Kevin Kowynia  
Illinois State Univ.  
Dist. 1 Cl 9 Gr 202



Matthew Kowynia  
De Paul University  
Dist. 1 Cl 9 Gr 202



Lauren Johnson  
University of Illinois  
Dist. 1 Cl 9 Gr 480



Jacqueline Bortayn  
Marquette University  
Dist. 1 Cl 9 Gr 723



James Keszowski  
Florida College  
Dist. 1 Cl 9 Gr 798



Stephanie Cashman  
University of Denver  
Dist. 1 Cl 9 Gr 819



Michael Kopstain  
McNally Smith Coll of Music  
Dist. 1 Cl 9 Gr 819



Monica Rzucidlo  
Northeastern Ill. Univ  
Dist. 1 Cl 9 Gr 819



Erin Murray  
Bradley University  
Dist. 1 Cl 13 Gr 743



Paul Orawiec  
Ill. Inst. Of Technology  
Dist. 1 Cl 13 Gr 743



Jacqueline Faber  
University of Illinois  
Dist. 1 Cl 27 Gr 211



Jennifer Basak  
Indiana University  
Dist. 1 Cl 27 Gr 388



Christopher Dojutrek  
Southern Illinois Univ.  
Dist. 1 Cl 27 Gr 816



### District II Western Pennsylvania



Matthew Kosovec  
University of Michigan  
Dist. 2 Cl 2 Gr 182



Christina Wierzbowski  
Purdue University  
Dist. 2 Cl 2 Gr 182



Anthony Niemiec  
Robert Morris Univ  
Dist. 2 Cl 2 Gr 341

### District III Indiana



Samantha Serwacki  
Purdue University  
Dist. 3 Cl 21 Gr 37



Mallory Wistosky  
Purdue University  
Dist. 3 Cl 21 Gr 37



Robert McMahon  
Purdue University  
Dist. 3 Cl 21 Gr 128



Bethanie Monfortte  
Kentucky Wesleyan College  
Dist. 3 Cl 21 Gr 128



Amanda Veitch  
University of Arizona  
Dist. 3 Cl 21 Gr 128



Donna Schrader  
Univ of Notre Dame  
Dist. 3 Cl 21 Gr 366



Roald Schrader  
Indiana University  
Dist. 3 Cl 21 Gr 366



Candice Martin  
Valparaiso University  
Dist. 3 Cl 22 Gr 815

### District IV New York & Erie, PA



James Reil  
West Virginia University  
Dist. 4 Cl 5 Gr 380

### District V Michigan



Ashley Ricciuti  
Eastern Michigan U.  
Dist. 5 Cl 3 Gr 439



Katrina Odrobina  
Elmhurst College  
Dist. 5 Cl 3 Gr 451



Denielle Dardzinski  
Oakland University  
Dist. 5 Cl 20 Gr 384



Tracy Dardzinski  
Baker College  
Dist. 5 Cl 20 Gr 384



Jeremy Doschenetz  
Henry Ford Comm. Coll  
Dist. 5 Cl 20 Gr 386



Joseph Leger  
Michigan State Univ.  
Dist. 5 Cl 20 Gr 481



Ann Srodnon  
Oakland University  
Dist. 5 Cl 20 Gr 786



# PWA Scholarship Recipients

## District V (cont.) Michigan



Katherine Szczerbinski  
Albion College  
Dist. 5 Cl 20 Gr 481



Shaina Geml  
Purdue University  
Dist 5 Cl 20 Gr 616

## District VI Wisconsin



Richard Slivicki  
Winona State Univ.  
Dist. 6 Cl 1 Gr 189

## District VII Ohio



Stephanie Chmielewski  
Xavier University  
Dist. 7 Cl 7 Gr 87



Michael Chmielewski  
University of Cincinnati  
Dist. 7 Cl 7 Gr 87

## District VIII Massachusetts



Matthew McLean  
Wentworth Inst of Tech  
Dist. 8 Cl 28 Gr 141



Stephanie Duperre  
Quinnipiac University  
Dist 8 Cl 28 Gr 422



Justin Zielinski  
Springfield Tech College  
Dist 8 Cl 28 Gr 422

## District IX Connecticut



Ann Marie Zielinski  
So. Connecticut State  
Dist 9 Cl 8 Gr 185



Angelina Dabrowski  
Stonehill College  
Dist. 9 Cl 8 Gr 280



Katharine Nadeau  
Central Conn State U  
Dist. 9 Cl 8 Gr 280



Sarah Nadeau  
Tunxis Comm College  
Dist. 9 Cl 8 Gr 280



Christopher Gotschall  
University of Miami  
Dist. 9 Cl 8 Gr 500



Monica Hill  
Northern Arizona Univ  
Dist 9 Cl 8 Gr 500



Adrianna Chorzeпа  
St. Joseph College  
Dist 9 Cl 8 Gr 500

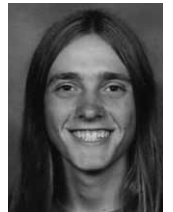
## District X New Jersey Eastern NY Philadelphia



Jonathan McCarthy  
James Madison Univ  
Dist 10 Cl 15 Gr 598



Emily Szkudlarek  
Univ. of Connecticut  
Dist. 10 Cl 15 Gr 598



Michael Brand  
Moravian College  
Dist. 10 Cl 38 Gr 677

## District XI Nebraska



Joseph Wagman  
Creighton University  
Dist. 11 Cl 25 Gr 356

## District XIII California



Brendan Williams  
Temple University  
Dist 13 Cl 35 Gr 814

## District XIV Eastern Pannsylvania



Joseph Houde  
Francis. Univ. of Steubenville  
Dist. 14 Cl 40 Gr 431



Kyle Prociak  
Kings College  
Dist 14 Cl 40 Gr 361



Anna Dinoski  
Bloomsburg Univ.  
Dist. 14 Cl 40 Gr 434



Theresa Uffner  
Binghamton Univ.  
Dist 14 Cl 40 Gr 530



Jaime Constanzer  
Delaware Valley Coll  
Dist 14 Cl 44 Gr 267



Kevin Tomaszewski  
Kings College  
Dist 14 Cl 44 Gr 267



Gabriella Zawacki  
Wilkes University  
Dist 14 Cl 44 Gr 267



Matthew Vitovsky  
Univ. of Pittsburgh  
Dist. 14 Cl 44 Gr 351



Mitchell Vitovsky  
Clemson University  
Dist. 14 Cl 44 Gr 351



William Oliver  
Binghamton University  
Dist. 14 Cl 44 Gr 528



Scott Stange  
Fairfield University  
Dist. 14 Cl 44 Gr 658



*“Education is the most powerful weapon which you can use to change the world.”*



– Nelson Mandela

**Names of SPECIAL SCHOLARSHIP RECIPIENTS will be published in the next issue of *Głos Polek*.**

**PWA SCHOLARSHIP INFORMATION  
2012-2013**

The PWA 2012-2013 Regular College Scholarship Application Period for PWA members who will be college sophomores, juniors, or seniors in the fall of 2012 is now open. Please go to [www.pwaa.org/scholarships.htm](http://www.pwaa.org/scholarships.htm) to download the Requirements, Application, and Media Form. Deadline for Applications is postmark March 15, 2012.

Please watch our website and the next issues of *Głos Polek* for information on these additional Scholarships:

- Academic College Undergraduate Scholarships
- High School Academic and High School Sports Awards
- Jagiellonian University Summer Program Scholarship

**REMKUS-SOCHACKI SCHOLARSHIPS  
ANNOUNCED FOR 2012-2013**

Two \$5,000 Scholarships will be awarded annually through the PWA Charitable & Educational Foundation. Each Scholarship is renewable for up to four years, as long as the recipient maintains the minimum GPA required and remains a full-time student.

**Requirements:** Applicants must be full-time students from senior year in high school to students currently attending an accredited university or college. GPA minimum: 4.33 (on a 5 pt. scale) or 3.33 (on a 4 pt. scale) and 3.5 cumulative GPA (on a 4 pt. scale) if a high school senior. Applicant must be a U.S. citizen (proof required).

**Essay:** Completed applications must be accompanied by a 500-word or more essay entitled "What My Polish Heritage Means to Me" and photo.

**Application Period:** March 15 - May 15, 2012

In addition to requesting an application by contacting PWA Headquarters beginning March 15, 2012, applications and requirements will also be available for download from our website [www.pwaa.org](http://www.pwaa.org) or by contacting your District President (addresses listed in *Głos Polek*). The completed application, essay, and photo must be postmarked by the deadline of May 15, 2012, in order to be considered.

**PACFF MAJER-LASKOWSKI FAMILIES  
MEMORIAL SCHOLARSHIPS FOR  
2012-2013**

These scholarships are offered for full-time undergraduate or graduate study in business administration or engineering. Preference is given to college juniors and seniors and to graduate students, attending a public state college or university. Scholarships are equal to the annual in-state (resident) tuition and are renewable annually. Merit and need are taken into consideration. Candidates not selected can reapply annually. The Application Period ends March 15, 2012.

To learn more, please download the flyer from the PWA website at [www.pwaa.org/scholarships.htm](http://www.pwaa.org/scholarships.htm) or go directly to the PAC Charitable Foundation website to download forms and requirements at [www.pacff.org](http://www.pacff.org).

**\$\$\$ DOLLARS FOR SCHOLARS \$\$\$**

Support our PWA members in college! Support our PWA Scholarship Program! Send in a dollar (or more) to help our young members reach their dreams and achieve their goals.

Our youth is our future. Use the coupon below to send in your donations.

Name \_\_\_\_\_ Gr. No. \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Amount \_\_\_\_\_ Check # \_\_\_\_\_

Make checks payable to PWA Charitable & Educational Foundation. Memo: Dollars for Scholars

Mail check to: Office of the President  
Polish Women's Alliance of America  
6643 N. Northwest Hwy. - 2nd Floor  
Chicago, IL 60631-1360



**SEEKING NEW JOB  
OPPORTUNITIES?  
BECOME A PWA SALES REP**

- Are you ready to make a difference in your life and that of others, control your time and earnings, be your own boss?
- Are you currently available to work, a stay-at-home mom with extra time, or retired, but looking to supplement your current income?
- Are you a licensed insurance agent looking to close more sales?

**NEW AGENTS?**

We can help you get started quickly!

**EXPERIENCED AGENTS?**

We have unique plans to make you successful!

**Polish Women's Alliance of America** is looking for self-motivated sales representatives in the States of

CA, CT, D.C., FL, IL, IN, MD, MA, MI, NE, NJ, NY, OH, PA, WV, and WI

We are looking for independent licensed agents or individuals who are interested in becoming licensed agents in the states in which they live. Contact us today to begin selling the right products at the right time!

Call toll-free at **888-522-1898** and ask for Bo.

Or send email to [padowski@pwaa.org](mailto:padowski@pwaa.org)

Or fill in and return the coupon below.

**REQUEST FOR INFORMATION PACKET**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

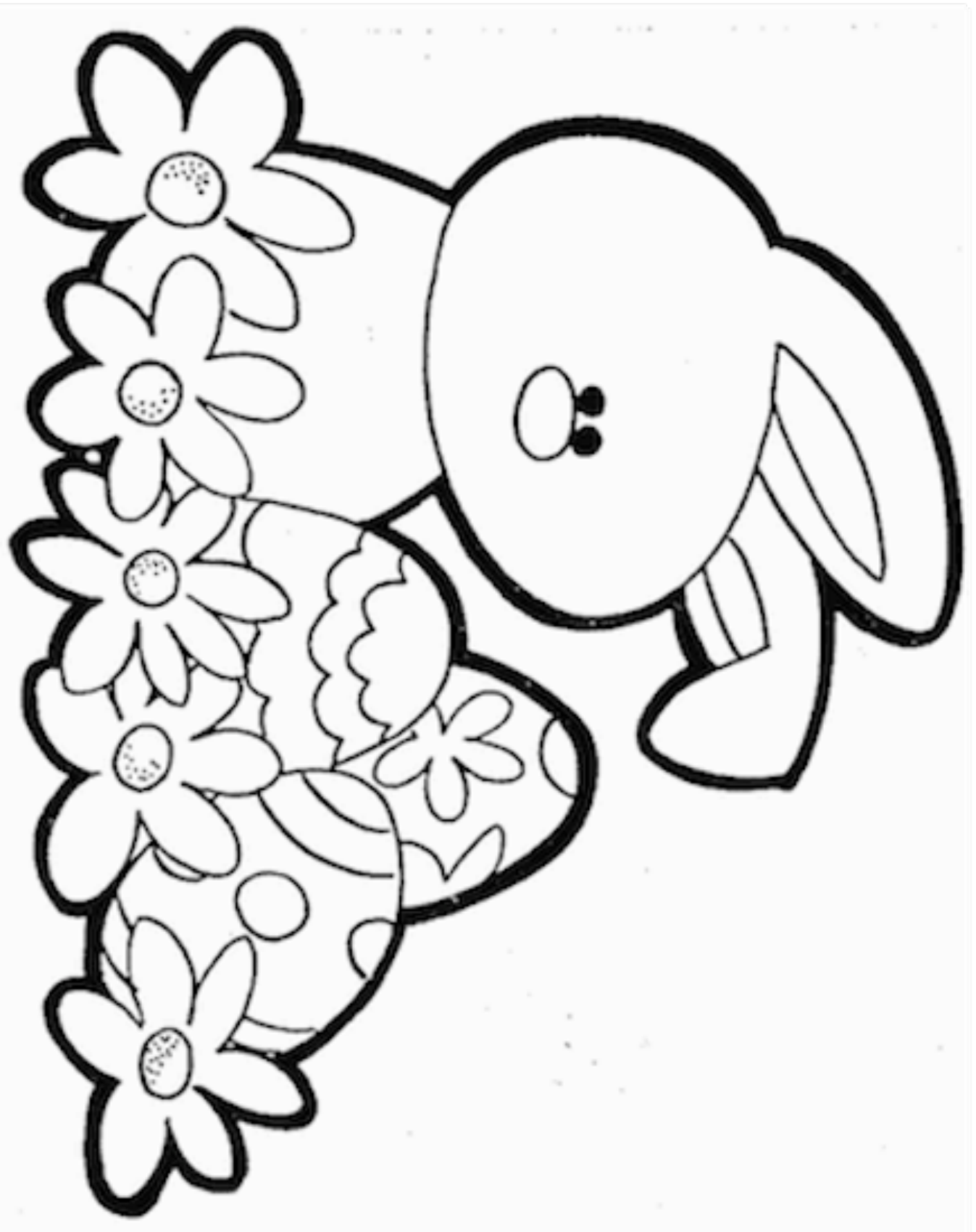
City/State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Return to: **Polish Women's Alliance of America**  
**6643 N. Northwest Hwy, 2nd Fl, Chicago, IL 60631**







*We note with sadness the passing of the following PWA members.*

*May they rest in peace.*



*(All deaths between October 1 and December 31, 2011)*

<b>Gr. No.</b>	<b>Member</b>	<b>City/State</b>	<b>Gr. No.</b>	<b>Member</b>	<b>City/State</b>
0006	Michael R Gorski	River Grove, IL	0450	Jane A Niescier	Warminster, PA
0037	Ann R Dugan	Whiting, IN	0468	Irene K Cecula	Niagara Falls, NY
0047	Eleanor Campana	Chicago, IL	0469	Irene Jusko	Wellsville, NY
0061	Gertrude Slavicek	Stevensville, MI	0469	Rose M Akus	Erie, PA
0061	Dorothy Rogala	Buffalo Grove, IL	0470	Estelle M Kiliszewski	Tonawanda, NY
0065	Rose Szymanski	Lowell, IN	0470	Maryann Raczka	Hamburg, NY
0065	Joan Rozycki	South Bend, IN	0475	Lottie P Rochna	New Kensington, PA
0077	Daniel P Evanoff	San Francisco, CA	0475	Helen Snizaski	New Kensington, PA
0089	Jeanette Tomasheski	Hawthorn Woods, IL	0481	Casimira Harchick	Flint, MI
0105	Regina Bowers	Troy, NY	0481	Theresa Kanter	La Peer, MI
0112	Mildred Wallish	Grand Haven, MI	0488	Cecilia T Scaccia	Warren, MI
0112	Stephanie Bytnar	Calumet City, IL	0488	Janice M Beyer	Las Vegas, NV
0114	Janina Stachula	Chicago, IL	0488	Vivian D Konwinski	Roseville, MI
0114	Irene Daroszewski	Northfield, IL	0488	Irene Marsella	Clinton Twp, MI
0116	Irene B Miscichoski	San Diego, CA	0509	Leonarda M Skrzyszowski	Dupont, PA
0126	Dolores Mirochna	Roselle, IL	0509	Frances Cavalari	Avoca, PA
0128	Michaelene McGregor	Calumet City, IL	0513	Anastasia Suwala	Ford City, PA
0132	Theresa Opatkiewicz	East Chicago, IN	0530	Irene M Nalbach	Mt Laurel, NJ
0149	Kathleen Szabelski	Chicago, IL	0555	Lottie J Kocan	Erie, PA
0173	Wanda Zastempowska	West Seneca, NY	0559	Wanda A Zajda	West Warren, MA
0182	Joanna Klausung	Indiana, PA	0559	Alexandra M Condon	Haverhill, MA
0185	Wladyslaw Cieminski	Palm Harbor, FL	0585	Florence Nahajewski	Warren, MI
0188	Loretta Erb	Victorville, CA	0591	Cecylia Sarnowski	Lakewood, NJ
0203	Jeannette G Strug	Calumet City, IL	0602	Theresa Freire	Union, NJ
0211	Aline Jokiel	Chicago, IL	0612	Stella A Weber	Sheffield Lake, OH
0227	Genevieve Gorecki	Taylor, MI	0616	Helen Jarema	Ferndale, MI
0229	Evelyn S Tuczynski	Dunkirk, NY	0658	Janina N Kacperowska	Dickson City, PA
0248	Janina Voytilla	Perryopolis, PA	0665	Henrietta Rzepka	Westlake, OH
0254	Geraldine J Kurtz	Naples, FL	0675	Helen Szastynski	Philadelphia, PA
0254	Helen Jedrzejewski	Buffalo, NY	0675	Elisabeth T Satterfield	Coatesville, PA
0254	Mathilda Trembicki	East Aurora, NY	0721	Adam R Walls	Portage, PA
0275	Joan F Pilus	Omaha, NE	0723	Helen Damsz-Wojcik	Chicago, IL
0287	Nancy A Contant	Holyoke, MA	0729	Roneta Gal	Jersey City, NJ
0348	Caroline F Potsko	Wilkes Barre, PA	0743	Josephine Terry	Somis, CA
0362	Joseph P Mascioli	Wilkes Barre, PA	0752	Alfreda R Barton	La Habra, CA
0362	Joanna Lukach	Wilmington, DE	0752	Marlena Tulich	Pasadena, CA
0379	Stefania Rozanski	Perry, NY	0754	Hattie Belczyk	Lorain, OH
0409	Loretta Wesely	Omaha, NE	0758	Cynthia Vancleave	Hunt Valley, MD
0419	Beatrice Kase	Orchard Park, NY	0779	Genevieve D Adamski	Linden, NJ
0419	Frances Klinczar	Hamburg, NY	0779	Joseph B Jasket	Clifton, NJ
0422	Rita A Chmura	Wilbraham, MA	0779	Edmund E Leistman	Linden, NJ
0423	Mabel Luta	Trevor, WI	0805	Vincent J Yuhaneck	Pasadena, MD
0423	Bronislawa Banicki	Decatur, IL	0805	Dorothy Posko	Dundalk, MD
0427	Beatrice G Babkowski	Avoca, PA	0807	Sylvia J Rhodes	Fountain Hills, AZ
0427	Elizabeth Halat	Harrisburg, PA	0815	Adele Grabek	LaPorte, IN
0440	Lorraine Mallo	Chicago, IL	0816	Elizabeth J Blasinski	Addison, IL



*May they rest in peace*



**In Memory of Angeline Skorski  
Group 386**

Redford, MI – Angeline Skorski was born April 26, 1918, and passed away on June 9, 2011. Angeline was past president of Group 386 for over fifteen years, She was the dance instructor for the PWA Polish Dance Group under Council 3. Under her leadership, the dance group participated in many PWA National Youth Conventions. She was also a piano teacher. She will be remembered fondly by her many students. In addition, she conducted several teacher courses at Alliance College, and produced shows for the Ford Motor Company, General Motors, Freedom Festivals, International Festivals, and the Flint and Howell Centennials. Funeral services were held at St. Hilary Church, Redford. Deepest sympathy is extended to her son and grandsons. *May she rest in peace.*

**In Memory of Vivian Konwinski  
Group 488**

Roseville, MI – Vivian Konwinski passed to the Lord on September 26, 2011, at the young age of 87. She was a longtime member and Recording Secretary of St. Theresa Society Group 488. She will be missed by all who knew her. Please remember her in your prayers. Condolences are extended to her family and friends. *May she rest in peace.*

**BECOME A MENTOR – JOIN THE PWA  
PROFESSIONAL DIRECTORY**

If you would be willing to become a mentor for a PWA member who is currently in high school or college and might be interested in pursuing your profession or line of work, please join our Directory. The Directory will be posted online at pwaa.org.

Please fill out the coupon below or send email to pwaa@pwaa.org with the following information:

Name \_\_\_\_\_

Group No. \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Interests/Expertise \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone No. \_\_\_\_\_

Email Address \_\_\_\_\_

**MIX ‘N’ MATCH CONTEST No. 9**

**Category: Weather – Pogoda**

Match each Polish word with the correct English translation and submit your answers no later than March 31, 2012.

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. Rain      | A. Mróz       |
| 2. Fog       | B. Wiatr      |
| 3. Wind      | C. Burza      |
| 4. Storm     | D. Chmury     |
| 5. Lightning | E. Słońce     |
| 6. Thunder   | F. Deszcz     |
| 7. Hail      | G. Mgła       |
| 8. Frost     | H. Błyskawica |
| 9. Clouds    | I. Grad       |
| 10. Sun      | J. Grzmot     |

Only one entry per PWA member. Correct entries will be placed in a lottery and three \$25 prizes will be awarded for the first three correct entries drawn. Contest is open to PWA members of all ages. Please be sure to include your name, address, phone number, email address, and PWA Group number with your entry. Submit your entry by email to: vpres@pwaa.org or by regular mail (postmark March 31, 2012) to:

Polish Women’s Alliance - Contests  
6643 N. Northwest Highway, 2nd Floor,  
Chicago, IL 60631

**Good Luck!**

**WINNERS OF MIX ‘N’ MATCH  
CONTEST NO. 7**

Congratulations to the three lucky winners of the “National Convention” Contest

- |                          |             |            |           |
|--------------------------|-------------|------------|-----------|
| Virginia Woznicki        | District 14 | Council 40 | Group 105 |
| Alma Jablonski           | District 9  | Council 8  | Group 185 |
| Isabella Fedele-Szyndlar | District 5  | Council 20 | Group 786 |

Correct answers:

1. Convention - H. Sejm; 2. Chairperson - Przewodnicząca; 3. Delegate - I. Delegatka; 4. Sessions - C. Obrady; 5. Report - J. Sprawozdanie; 6. Amendment - G. Poprawka; 7. Motion - A. Wniosek; 8. Candidate - E. Kandydatka; 9. Election - B. Wybory; 10. Vote - D. Głos.

**Corrections:**

In the article about the National Convention in the last issue of *Głos Polek*, the Chairman of the 36th National Convention was identified as Bernadette Borinski. The correct spelling of Mrs. Borinski’s first name is Bernardine.

In the article about the May Festival in Councils 40 and 44, the Council 40 President was identified in the photo as Bernadine Regis. The correct spelling of Mrs. Regis’s first name is Bernardine. **Our apologies.**



## **PASSION PLAY IN KALWARIA ZEBRZYDOWSKA**



While the Jasna Gora Sanctuary in Czestochowa is the best known destination for pilgrims in Poland, the Bernadine monastery in Kalwaria Zebrzydowska, about 20 miles southwest of Krakow, is the second-most visited destination, especially just before Easter. The foothills of the Tatra mountains surrounding the monastery are the perfect backdrop for

the recreation of the Passion of Christ, a tradition that goes back 400 years in this small town.

The monastery of Our Lady of Calvary was founded in 1602 by nobleman and mayor of Krakow Mikolaj Zebrzydowski, and the town grew around it to accommodate the large numbers of pilgrims who came to pray before the miraculous picture of Our Lady of Calvary. The breathtaking surroundings recall the mountainous region around Jerusalem and over the years the monks, with the help of mathematician, surveyor, and astronomer Feliks Zebrowski, replicated the landmarks of the Holy City in the park surrounding the monastery and in the layout of the town itself, and recreated the path that Jesus took on Good Friday to Golgotha. Here, the Lanckoronska mountain stands in for the Mount of Olives and the Zar mountain for Golgotha.

The path to Golgotha, the Via Dolorosa, extends for five miles and is beautifully blended into the hillside. There are 44 buildings in the park with chapels marking each of the Stations of the Cross, ten chapels dedicated to the Life of Mary, and additional chapels commemorating important events from the life of Christ, such as the Last Supper and the Ascension.

The two biggest events at the monastery are on Good Friday, when tens of thousands of pilgrims and tourists from around the world arrive to participate in the enactment of the Passion Play, performed by residents of the town, and on August 15th, the feast of the Assumption of the Virgin Mary. If you are ever in Poland just before Easter, be sure to visit this historic spot, considered to be the one of the largest, most beautiful, and most faithfully recreated Calvaries in the world. In 1999, UNESCO added Kalwaria Zebrzydowska to its list of World Heritage sites.

Pope John Paul II had a special devotion throughout his life to the Blessed Virgin Mary, and visited both Czestochowa and Kalwaria Zebrzydowska as Pope and as a child and young man. The monastery is not far from Wadowice, the town where John Paul II was born and grew up, and many tourists who come to Wadowice include Kalwaria Zebrzydowska as part of their itinerary. It is truly worth a visit any time of the year.





# Easter Recipes/Przepisy Wielkanocne

A traditional Polish *Swieconka* table features colorful *pisanki*, a butter lamb, *zurek*, Easter ham, Polish sausage, pates, roasts, salads, and relishes—and many delicious pastries. The two recipes below are for a Polish apple cake “*szarlotka*” and a pork shoulder roast, both sure to please your family and guests this Easter!

## Apple Cake with Almond Crust

**Ingredients:** 4 eggs, 2 cups flour, 1 cup ground almonds, 2 sticks of butter at room temperature, 2 teaspoons baking powder, 3 tablespoons sugar, 3 tablespoons of vanilla sugar, 5 apples, 3 tablespoons of cinnamon and sugar mixture, a pinch of ground cloves

**Directions:** Sift flour, ground almonds, and baking powder and place on a large wooden board. Add 2 tablespoons of sugar and 1 tablespoon of vanilla sugar. Make an indentation in the middle of the mound and add egg yolks; place egg whites aside in a small bowl. Add butter cut into small chunks to the flour mixture and blend everything together with a knife. When the dough is crumbly, knead by hand until smooth. Take 1/4 of the dough, wrap in plastic foil, and place in freezer. Pre-heat oven to 350 F. Line 9 x 13 baking pan with parchment and press the remaining dough into the pan. Bake crust in preheated oven for 5 - 10 minutes.

To prepare the filling, cut peeled and cored apples into quarters and blanch for a few minutes in a pot with a small amount of water (cooking time depends on how soft you want the apples to be). Towards the end of cooking, add 3 tablespoons of cinnamon sugar and ground cloves, mixing well. In a small bowl, beat the egg whites with 2 tablespoons of vanilla sugar and 1 tablespoon of regular sugar until stiff peaks are formed.

Sprinkle some bread crumbs on the baked crust, then spread the apple mixture over the crust, and top with egg whites. Take remaining crust from freezer, cut into small pieces, and crumble the dough over the meringue. Bake for approximately 40 minutes.

## Pork Roast

**Ingredients:** 2 lbs pork shoulder, 2 large onions, 4 carrots, 2 cups of chicken broth, 2 tablespoons of butter or margarine, 1-2 teaspoons vinegar, 3 sprigs of rosemary, 1 teaspoon sugar, 1 tablespoon of roux (flour cooked in butter), salt, pepper.

**Directions:** Season roast with salt and pepper. Brown meat on all sides and place in roasting pan. Bake roast in preheated oven (350 degrees) for 50 minutes. Take out roast and add hot chicken broth, increase oven temperature to 400 degrees, and roast for another 30 minutes. Peel onion and cut into large chunks. Peel carrots and cut in half. Cook onions and carrots in butter, covered, for 15 minutes. Add vinegar, sugar, salt and pepper to vegetables to taste. Remove roast from oven, cut into thick slices. and garnish with rosemary sprigs. Add roux to pan juices and bring to boil. Check seasoning. Serve roast with braised vegetables and sauce on the side.

## Szarlotka na migdałowym spodzie

**Składniki:** 4 jajka, 2 szklanki mąki, 1 szklanka mielonych migdałów, 250 g masła w temperaturze pokojowej, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 3 łyżki cukru, 3 łyżki cukru waniliowego, 5 jabłek, 3 łyżki cukru cynamonowego, szczypta mielonych goździków

**Wykonanie:** Mąkę, zmielone migdały i proszek przesiewamy na stolnicę. Dodajemy 2 łyżki zwykłego cukru i 1 łyżkę cukru waniliowego. Robimy wgłębienie, wbijamy żółtka, a białka odstawiamy do miseczki. Do mąki dodajemy masło pokrojone w kostkę i siekamy wszystko nożem. Kiedy ciasto ma konsystencję grudkowatą szybko zagniatamy rękami. Odkrajemy 1/4 porcji, zawijamy w folię i odkładamy do zamrażarki. W międzyczasie nagrzewamy piekarnik do 180° C stopni. Formę wykładamy papierem do pieczenia i wykładamy do niej odłożone 3/4 ciasta. Ciasto wstawiamy na 5-10 minut do nagrzanego piekarnika.

W międzyczasie przygotowujemy jabłka. Obrane jabłka kroimy na kawałki i prażymy przez kilka – kilkanaście minut w garnku z odrobiną wody (długość prażenia zależy od tego jak bardzo chcemy, żeby jabłka się rozpadły). Pod koniec prażenia dodajemy 3 łyżki cukru cynamonowego i goździki i dokładnie mieszamy. Odstawione białka ubijamy na sztywno z 2 łyżkami cukru waniliowego i 1 łyżką cukru zwykłego.

Na podpieczony spód możemy wysypać odrobinę kaszy mannej. Wykładamy podprażone jabłka, na jabłka wykładamy pianę. Na wierzchu ucieramy ciasto wyjęte z zamrażalnika. Dobrze jest odkrawać po kawałku tak aby ciasto się łatwo uciarało. Ciasto pieczemy około 40 minut.

źródło: "Sto Kolorów Kuchni" Internet

## Pieczeń wieprzowa

**Składniki:** Kilogram karkówki wieprzowej, 60 dag cebuli, 30 dag marchwi, 1/4 litra rosółu, 3 łyżki oleju, 2 łyżki masła lub margaryny, 1-2 łyżeczki octu, 3 gałązki rozmarynu, 1 łyżeczka cukru, 1 łyżeczka zasmażki, pieprz, sól

**Przygotowanie:** Mięso natrzeć solą i pieprzem. Podsmżyć i przełożyć do brytfanki. Mięso wstawić na ok 50min do piekarnika nagrzanego do 180°C. Następnie podać gorącym rosółem, podwyższyć temp. do 200° C i piec przez 30min. Cebulę obrać i pokroić

w ósemki. Marchew obrać i przekroić na pół. Razem z cebulą dusić pod przykryciem na maśle ok 15 min. Doprawić do smaku octem, cukrem, solą i pieprzem. Pieczeń wyjąć, pokroić w grube plastry. Ozdobić rozmarynem. Tłuszcz z mięsa wymieszać z zasmażką i zagotować, doprawić do smaku. Pieczeń podawać z warzywami i sosem.



**Bon appétit! Happy Easter!**

**Smacznego! Wesołych Świąt!**

## Jak dobrze znasz wielkanocne zwyczaje?

1. Kraszanka to:
  - a. wielkanocna zupa chrzanowa
  - b. rodzaj ciasta świątecznego popularnego na Podhalu
  - c. jednobarwna pisanka
2. Walatka, to wielkanocna zabawa polegająca na:
  - a. szukaniu pisanek ukrytych w ogrodzie
  - b. toczeniu pisanek po stole
  - c. Kruszeniu pisanek
3. Paska, to popularna na wschodzie:
  - a. baba wielkanocna
  - b. rodzaj pisanki
  - c. pieśń wielkanocna
4. Prezenty od zajączka to zwyczaj popularny:
  - a. na Śląsku i w Wielkopolsce
  - b. na Podlasiu
  - c. na Podkarpaciu i w Małopolsce
5. Chrzan w wielkanocnej święconce symbolizować ma:
  - a. młodość
  - b. odwagę
  - c. krzepę
6. Rękawka, to stary wielkanocny zwyczaj obchodzony w:
  - a. Poznaniu
  - b. Gdańsku
  - c. Krakowie
7. Symbolicznym pożegnaniem z Wielkim Postem było:
  - a. maczanie chleba w smalcu
  - b. wystawianie koszy pełnych jedzenia przed domem
  - c. topienie żuru i wieszanie śledzia
8. Niedziela Palmowa inaczej nazywana jest:
  - a. Niedzielą Brzozową
  - b. Niedzielą Różdżkową
  - c. Zieloną Niedzielą
9. Wielkanocny zajączek to symbol:
  - a. płodności
  - b. krzepy
  - c. życia
10. Śmigus-Dyngus to zgodnie z tradycją:
  - a. symboliczne obmycie z chorób i brudu
  - b. kara za grzechy
  - c. symbol chrztu

Odpowiedzi:

Pyt. 1 - odp. c; Pyt. 2 - odp. b; Pyt. 3 - odp. a; Pyt. 4 - odp. a;  
 Pyt. 5 - odp. c; Pyt. 6 - odp. c; Pyt. 7 - odp. c; Pyt. 8 - odp. b;  
 Pyt. 9 - odp. a; Pyt. 10 - odp. a



## "MOJA WIERNA MOWO"

### Pochodzenie wyrażenia "śmigus-dyngus"

Chociaż brzmi ono swojsko, to nie jest jednak określeniem rodzimym. Obydwa jego człony są przekształconymi formami zapożyczeń z języka niemieckiego.

Jeszcze do końca XVII w. mówiono i pisano nie *śmigus*, tylko *śmigust* albo *smirgust*, a słowo to wywodziło się z niemieckiego *Schmackostern* ("bicie różgą palmową lub witką i oblewanie wodą w poniedziałek wielkanocny"). (*Aleśmy pannom śmigursty sprawili!*).

Również forma *dyngus* ma rodowód niemiecki i pochodzi od czasownika *dingen* ("targować się, wykupywać się") i w tradycji oznacza wykupywanie się, dawanie datków, prezentów (np. pisanek) chłopcom chodzącym po domach z życzeniami, żeby nie zostać oblanym wodą.

Dziś *śmigus-dyngus* rozumiemy w całości jedynie jako polewanie się wodą w poniedziałek wielkanocny. Chodzenie po domach po datki, po pisanki, czyli *dyngowanie*, przetrwało jedynie na wsiach (i to nie wszędzie).

### Rozstrzygnięcie konkursu „Oblicza troski o Ojczyznę”

*“A jeśli komu droga otwarta do nieba,  
 Tym, co służą Ojczyźnie”*

– Jan Kochanowski

Konkurs ten został ogłoszony w prasie polonijnej oraz na stronach internetowych Meritum i Związku Polek w Ameryce na przełomie marca i kwietnia br. przez Grupę 114 Związku Polek w Ameryce. Wybór tematu związany był z Osobą Ojca św. Jana Pawła II w „przeddzień” Jego beatyfikacji, a konkretnie z Jego nieustannym nawoływaniem kierowanym do Polaków rozsianych po wszystkich kontynentach: „na wszystkich – gdziekolwiek się znajdują – spoczywa troska o dobro naszej wspólnej Ojczyzny”. Nie bez znaczenia była także setna rocznica Grupy 114 Związku Polek w Ameryce, u podstaw założenia której leżały cele patriotyczne – zachowanie polskiej tożsamości oraz praca na rzecz odzyskania niepodległości Polski.

Na konkurs wpłynęło 31 prac. Autorami ich są niewątpliwie osoby, które – tak jak błogosławiony Jan Paweł II – „sprawy Ojczyzny niezmiennie traktują jak swoje własne”.

Jury, w składzie: Danuta Peszyńska, Halina Wiśniewski i Teresa Makowska, zdecydowało wyróżnić prace Teresy Skiby, Kaliny Grucy, Elżbiety Chojnowskiej, Beaty Jacewicz-Jakonczuk ze swoim uczniem Tomaszem Kubcem. Przyznano dwie trzecie nagrody. Otrzymali je, Zofia Bukowska i Józef Maciasz-Broda. Nagroda druga przypadła Marii Pawlik. Nie przyznano pierwszej nagrody. Dodatkowo, Maria Kaproń oraz Jacek Sojka otrzymali Wyróżnienia Prezeski Grupy 114 Związku Polek w Ameryce.

Wszystkim, którzy zechcieli wziąć udział w konkursie serdecznie dziękujemy, a nagrodzonym – gratulujemy. Dyplomy oraz nagrody zostały przesłane pocztą, gdyż z przyczyn od nas niezależnych, uroczystość 100-lecia Grupy 114 ZPWA, podczas której miały być wręczone, została przesunięta na rok 2012.

Więcej na temat Konkursu można znaleźć w wydaniu weekendowym 9-11 grudnia, 2011, *Dziennika Związkowego* oraz na website: [pwa.org](http://pwa.org).

Teresa Makowska



## “Tylko praca może dać skrzydła natchnieniu”



W 2012 roku przypada 200. rocznica urodzin **Józefa Ignacego Kraszewskiego** – pisarza, publicysty, historyka, wydawcy, dziennikarza, działacza społecznego i politycznego oraz krytyka literackiego, którego imponujący dorobek literacki pozostał trwałą wartością w kulturze i literaturze polskiej i wywarł duży wpływ na twórczość współczesnych mu i późniejszych pokoleń Polaków.

Józef Ignacy Kraszewski (pseud. Bolesławita) urodził się w Warszawie w 1812 r. Pochodził z rodziny szlacheckiej gospodarującej w Dołhem koło Prużan (dziś Białoruś). Dzieciństwo spędził we dworze babki w Romanowie na Podlasiu, dokąd chętnie powracał (dziś znajduje się tam Muzeum J. I. Kraszewskiego). Od 1822 r. uczył się w szkołach w Białej Podlaskiej, Lublinie i Świsłoczy, a od 1829 r. studiował w Wilnie; początkowo medycynę, potem mimo protestów ojca – literaturę. Po wybuchu w Warszawie powstania listopadowego został wraz z grupą kolegów aresztowany i ponad rok przebywał w rosyjskim więzieniu, a po uwolnieniu pozostawał w Wilnie pod dozorem policyjnym. Następnie osiadł w rodzinnej wsi Dolha, gdzie nabierał doświadczenia w pracy na gospodarstwie. W 1838 r. zawarł związek małżeński z Zofią Woroniczówną i wraz z żoną osiedlił się na Wołyniu. Odbył w tym okresie kilka podróży, m.in. do Kijowa, Odessy i Warszawy. Zrażony niepowodzeniami gospodarskimi, w 1853 roku przeniósł się do Żytomierza, gdzie pracował jako kurator szkół polskich. Cieszył się równocześnie rosnącą sławą jako pisarz. W 1861 r. przeniósł się do Warszawy. W tym czasie odbył także podróże do Belgii, Francji, Włoch i Rosji i angażował się w działalność polityczną emigracji i polskich ugrupowań patriotycznych. Po wybuchu powstania styczniowego zmuszony został opuścić Warszawę i wyjechał do Drezna, gdzie zajął się pomocą dla szukających schronienia za granicą powstańców, organizowaniem życia literackiego, publicystyką polityczną, a także opublikował szereg powieści o tematyce powstańczej. W czasie wojny prusko-francuskiej, w 1883 roku, został aresztowany przez władze pruskie pod zarzutem działalności wywiadowczej na rzecz Francji i skazany na 3 i pół roku więzienia w Magdeburgu. W 1885 r. z powodu choroby płuc, został wypuszczony z więzienia za kaucją. Wyjechał do Szwajcarii, a później do San Remo. Zmarł 19 marca 1887 r. w Genewie; 18 kwietnia został pochowany w grobie zasłużonych Na Skałce w Krakowie.

Na jego twórczość składa się ponad 220 powieści (w XIX w. wydanych w ok. 400 t.), ok. 150 nowel, opowiadań i obrazków, ok. 20 sztuk scenicznych, ponad 20 t. prac historycznych (w tym 4 t. Historii Wilna i 3 t. Polski w czasie trzech rozbiorów 1772-1799),

kilka t. relacji z podróży, ponad 10 t. publicystyki społeczno-politycznej i literackiej (w tym 5 t. Rachunków z l. 1866-9), więcej niż 6 t. poezji (m. in. 3 t. eposu z dawnych dziejów Litwy pt. “Anafielas”), ponad 20 t. przekładów z 5 języków (angielskiego, francuskiego, niemieckiego, łaciny i włoskiego; prócz tego dobrze znał rosyjski), kilka tysięcy felietonów, artykułów prasowych i recenzji, które w wydaniach książkowych zajęłyby więcej niż 100 t. (w ciągu swego życia pisał do więcej niż setki czasopism). Prowadził rozległą korespondencję – liczbę jego listów szacuje się na kilkadziesiąt tysięcy; tylko niewielką ich część dotąd opublikowano. Był redaktorem i wydawcą.

W jego dorobku powieściowym można wyróżnić trzy nurty: ludowy, historyczny i społeczno-obyczajowy. Najbardziej znane z powieści ludowych są: “Ułana”, “Chata za wsią” i “Historia kołka w płocie”. Kraszewski był pierwszym pisarzem, który na szeroką skalę wprowadził do powieści ludowego bohatera i problematykę chłopską, podjętą potem przez pisarzy pozytywizmu. Nurt społeczno-obyczajowy reprezentuje “Latarnia Czarnoksiężnika”, dając szeroki realistyczny obraz ówczesnego życia szlacheckiego, a powieści “Dziecię Starego Miasta” i “Para czerwona” poruszają problematykę powstania styczniowego.

Głośnym jego przedsięwzięciem w obrębie gatunku historycznego stał się cykl 29 powieści o dziejach Polski. Zaczął go “Starą baśnią” (1876) – utworem o epoce legendarnej. Powieść ta od początku cieszyła się powodzeniem, a potem była najczęściej wznawianym jego tekstem (do 2000 r. miała ponad 60 wydań). Po niej przyszła kolej na obraz dynastii Piastów (m. in. “Boleszyce” 1877, “Król chłopów” 1881), Jagiellonów (“Semko” 1882, “Matka królów” 1883) i władców obieralnych (np. “Boży gniew” 1886). Cykl kończył się pośmiertnie wydanymi “Saskimi ostatkami” (1889).

Bez wątplenia Kraszewski był wielkim nauczycielem historii – 100 dzieł historycznych, które napisał, stało się dla trzech pokoleń Polaków jedynymi podręcznikami, z których czerpano wiedzę o przeszłości ojczyzny.

Józef Ignacy Kraszewski uprawiał także muzykę i malarstwo. Komponował utwory fortepianowe, wypowiadał się z wielkim zapałem na muzyczne tematy. Malarzem był bardzo utalentowanym i wszechstronnym – tworzył obrazy olejne, akwarele, rysował ołówkiem, mistrzostwo osiągnął w trudnej sztuce akwaforty.

Przez całe życie wspierał młodych adeptów literatury i sztuki – dzięki jego protekcji debiutował między innymi młodzieńca Jan Kasprzowicz.

Po śmierci wielkich poetów romantycznych był niekwestionowanym autorytetem literackim i ulubieńcem publiczności. Był najpłodniejszym pisarzem polskim wszystkich wieków i jednym z najbardziej zasłużonych dla rozwoju naszej kultury i narodowej świadomości powieściopisarzem XIX wieku.

Dziś twórczość J. I. Kraszewskiego na nowo odkrywana jest przez badaczy literatury, a czytelnicy nadal wierni są dziełom “ojca powieści polskiej”.



## Teatr Im. Juliusza Słowackiego w Krakowie "Kraków Narodowej Sztuce"



"Niech ten budynek służy mieszkańcom miasta na pożytek, sztuce dramatycznej na chwałę" – przemawiał prezydent miasta Krakowa Józef Dietl podczas uroczystości wmurowania kamienia węgielnego w czerwcu roku 1891. W dwa lata później, 21 października 1893 roku wspaniały gmach na placu Św. Ducha – Teatr Miejski – został otwarty. W dokumencie upamiętniającym inaugurację umieszczono zdanie: "Oby w tym gmachu zawsze brzmiała ukochana mowa ojczysta na pożytek całego Narodu, chwale rodzimej oświaty

i narodowego piśmiennictwa". Na fasadzie, nad wejściem do teatru wyryto w marmurze napis: "Kraków Narodowej Sztuce".

Nowy gmach miał być z założenia narodowy, europejski i krakowski. Ogłoszony przez miasto międzynarodowy konkurs architektoniczny wygrał krakowianin Jan Zawiejski. Zaprojektowany przez niego teatr wzorowany był na najpiękniejszych teatrach Europy (m.in. Operze Paryskiej i Operze Wiedeńskiej) i stanowi znakomity przykład architektury eklektycznej, w której łączenie różnych stylów w harmonijną całość służyć miało tworzeniu nowych wartości artystycznych. Tak zaprojektowany teatr realizował także w pełni koncepcję gmachu użyteczności publicznej o niezwykle dekoracyjnym charakterze. Teatr Słowackiego zdobią płaskorzeźby przedstawiające maski teatralne, instrumenty muzyczne (liry, mandoliny) i motywy roślinne; zdumiewające jest też bogactwo użytych do wystroju rzeźb. Są wśród nich popiersia męskie na postumentach – alegorie Smutku i Wesołości, figury w grupach przedstawiające Poezję, Dramat, Komedię, Muzykę, Operę i Operetkę, i dwie postacie - młodzieńca w kontuszku i dziewczyny w stroju szlachcianki; jest to scena "Poloneza czas zacząć", a postacie te to Mickiewiczowski Tadeusz i Zosia.

W 1900 roku przed głównym wejściem do gmachu teatru ustawiono pomnik hr. Aleksandra Fredry, autorstwa Cypriana Godebskiego. Nie był to przypadek, gdyż to właśnie Fredro przez pierwsze lata "patronował" tej krakowskiej scenie. W roku 1909 Teatr Miejski został nazwany Teatrem Juliusza Słowackiego.

Sławy i piękna Teatrowi Słowackiego dodaje także nadzwyczajna kurtyna, której twórcą jest Henryk Siemiradzki. Jest to olejny obraz o wymiarach 11,9 x 9,6 m, namalowany na lnianym płótnie rozciągniętym na drewnianym blejtramie.

Przedstawiona na kurtynie scena ma charakter alegoryczny. W centrum obrazu znajduje się Natchnienie, kojarzące Piękno z Prawdą, poniżej Komedia w towarzystwie błazna. Z lewej strony stoi odziana w ciemną szatę Tragedia, która spogląda na Erosa płaczącego nad urną z Ukochanym Sercem. Po prawej Zbrodnie, Występek, Furie i Widma. Kompozycję uzupełniają Psyche, Muzyka i Śpiew oraz orszak wokół pomnika Terpsychory – muzy tańca. Wszystkie te symboliczne postacie reprezentują idee, treści i środki artystyczne, które składają się na sztukę dramatyczną. Po raz pierwszy kurtynę podniesiono w dniu 18 kwietnia 1894 r. podczas wystawiania sztuki Józefa Blizińskiego "Chwast". Na cześć dzieła Siemiradzkiego grała orkiestra 13. pułku piechoty i śpiewał chór Towarzystwa Muzycznego, a w



praszę krakowskiej pojawił się dokładny opis obrazu z objaśnieniami samego malarza.

Na przełomie XIX i XX wieku Kraków był ostoją polskiej literatury i sztuki, a nowo wybudowany teatr przeżywał najlepszy okres w swojej historii. Na scenie przy Pl. Św. Ducha debiutował Stanisław Wyspiański wystawiając "Warszawiankę" (1898), a 16 marca 1901 roku odbyła się legendarna prapremiera "Wesela" - jedno z najważniejszych wydarzeń w całej historii polskiej kultury; następne wielkie prapremiery to "Wyzwolenie" (1903) i "Noc Listopadowa" (1908). Wielkie historyczne znaczenie miały pierwsze realizacje arcydzieł polskiego romantyzmu -



"Kordiana", "Dziadów" i "Nie-boskiej komedii". Grano tu Słowackiego, Fredrę, Zapolską, Kisielewskiego i Przybyszewskiego, a w 1922 r. debiutował na scenie teatru awangardowy twórca XX w. Stanisław Ignacy Witkiewicz.

Życzenia wyrażone w inauguracyjnym dokumencie spełniły się – Teatr Słowackiego zapewnił narodowej kulturze odpowiednią oprawę i rzeczywiście brzmiała w nim i w dalszym ciągu brzmi, "ukochana mowa ojczysta" w najpiękniejszej formie.



**POLISH WOMEN'S  
ALLIANCE OF AMERICA**  
6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.  
Chicago, Illinois, 60631  
[www.pwaa.org](http://www.pwaa.org)

## Jak to będzie?

*Maria Konopnicka*

Jutro będzie Wielkanoc,  
babki w piec już wsadzone,  
gotują się kiełbasy  
i mieć będziemy święcone!

Najpierw obrus bielutki  
mama na stół położy  
na nim stanie pośrodku  
ten baranek Boży.

Jajkiem będziemy się dzielić  
wszyscy w domu z kolej,  
życzyć sobie pociechy,  
życzyć sobie nadziei.

Potem będą mazurki,  
właśnie robi je mama.

A rodzynki, migdały  
- obieram ja sama.

A na boku stać będzie  
w kubku woda święcona.

I kropidło z wstążeczką  
od sąsiada Szymona.

Z rana przyjdzie ksiądz proboszcz  
i poświęci stół cały.

Domek także pokropi,  
by się dzieci chowały.



*Serdeczne życzenia  
Wesołego Alleluja,  
dużo zdrowia i pogody  
ducha oraz  
wszelkiej pomyślności  
w życiu osobistym i  
zawodowym składają  
Zarząd Główny  
Związku Polek,  
pracownicy biura  
oraz redakcja  
“Głosu Polek”*